

Hoskspecial 19x1  
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ  
РУССКОЕ  
V.01  
HOSK  
Оборудования для раздачи напитков

## **1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

### **1.1 Производитель.**

**Информация о производителе указана на этикетке, а также на первой и последней страницах данного руководства**

### **1.2 Уполномоченные лица**

#### **Пользователь**

Человек, который имеет достаточную техническую подготовку, чтобы приготовить продукты, которые машина использует для выдачи сока / холодного чая, соблюдая текущие стандарты гигиены.

После прочтения данного руководства он будет способен:

- проводить нормальную загрузку продукта и/или операции по замене;
- правильно дозировать продукт;
- проводить очистку и дезинфекцию машины.

#### **Специализированный техник**

Человек, который изучил данное руководство и имеет специальную подготовку по установке, использованию и обслуживанию раздатчик напитков:

- он должен быть в состоянии проводить ремонт в случае серьезных неисправностей и быть хорошо знаком с этим руководством и всей информацией, касающейся техники безопасности;
- он должен быть в состоянии понять содержание руководства и правильно интерпретировать чертежи и схемы;
- он должен быть знаком с наиболее важными нормами санитарии, мерами предупреждения несчастных случаев, технологическими стандартами и стандартами безопасности;
- он должен иметь определенный опыт в обслуживании раздатчиков холодных напитков;
- он должен знать, что делать в случае возникновения чрезвычайной ситуации, где найти средства индивидуальной безопасности и как правильно его использовать

**Лица, не отвечающие данным требованиям, не допускаются к работе с машиной**

### **1.3 Назначение руководства.**

Покупатель должен внимательно изучить содержащуюся в руководстве информацию

#### **1.3.1 Цель и содержание**

Цель данного руководства заключается в предоставлении покупателю всей необходимой информации об установке, техническому обслуживанию и использовании машины для раздачи напитков.

**Перед выполнением любой операции с машиной пользователи и технические специалисты должны внимательно прочитать содержащиеся в настоящем документе указания.**

Если у вас есть какие-либо сомнения в правильности интерпретации этих инструкций, обратитесь к производителю с просьбой дать необходимые разъяснения

**Не следует выполнять какие-либо операции до тех пор, пока вы внимательно не прочитали и не поняли содержание данного руководства.**

### 1.3.2 Кто должен прочитать эту инструкцию.

Инструкция должна быть прочитана пользователями и специализированными техниками.

**Пользователям не следует совершать операции, предназначенные для специально обученных техников.**

**Производитель не несет ответственности за травмы и повреждения, возникшие из-за нарушения вышеуказанного правила**

**Инструкция является частью приобретаемого продукта и должна передаваться другим владельцам вместе с машиной**

### 1.3.3 Как хранить инструкцию

**Инструкция должна храниться недалеко от машины.**

Для сохранности и читабельности данной инструкции должны быть предприняты следующие меры предосторожности:

- Используйте инструкцию, избегая повреждения его содержания.
- Не удаляйте, не рвите и не переписывайте какие-либо части руководства по любым причинам.
- Храните руководство в месте, защищенном от влажности и жары, чтобы сохранить качество печати и читаемость всех ее частей.

**Если данная инструкция повреждена или утеряна, следует немедленно запросить у производителя или официального дистрибьютора в стране пользователя новый экземпляр.**

### 1.3.4 Используемые символы

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОБЩЕЙ ОПАСНОСТИ**

**Символ указывает на опасность, которая может подвергнуть пользователя риску, в т.ч. смертельному. В таких случаях для безопасной работы требуется особая аккуратность и должны быть приняты все необходимые меры предосторожности.**

#### **ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ОПАСНОСТЬ**

**Предупреждает обслуживающий персонал о возможности поражения электрическим током, если не приняты необходимые меры предосторожности**

1- Продолжительность времени охлаждения продукта зависит от многих условий, таких как температура окружающей среды и начальная температуры напитка.

2 - Чтобы сократить время охлаждения продукта и повысить производительность, желательно повторно охладить продукт, который в дальнейшем поступит в дозатор.

3- Чтобы сократить время охлаждения продукта и повысить производительность, следует не давать чаше опустошаться более чем на половину и заполнять ее в начале дня.

4- Дозатор должен быть способен излучать тепло.

В случае, если напиток кажется слишком теплым, убедитесь, что поблизости нет источников тепла, потоков теплого воздуха или горячих стен или предметов. Оставляйте по крайней мере 15 см свободного места вокруг раздатчика.

Если напиток прохладный, устройство работает должным образом.

## **4. ЧИСТКА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ**

**Перед проведением каких-либо мероприятий по чистке и техобслуживанию убедитесь, что машина отключена от электропитания.**

При проведении чистки и обслуживания рабочих мест следует соблюдать следующие правила:

- не используйте растворители или легковоспламеняющиеся материалы;
- не допускайте распространения брызг;
- не мыть дозаторы в посудомоечной машине;
- Не сушите части дозатора в обычной и/или микроволновой печи;
- не погружайте дозаторы в воду;
- не подвергайте дозатор прямым попаданиям воды;
- для очистки использовать только теплую воду и подходящее дезинфицирующее средство(в соответствии с действующими нормами в стране пользователя), которое не нанесет повреждений компонентам машины;
- по завершении работы убедитесь, что все защитные крышки и ограждения, которые были удалены, установлены на место и надежно закреплены.

**Для качественной работы машины чистка должна проводиться регулярно и аккуратно, с соблюдением гигиенических стандартов страны потребителя.**

**Чаши следует очищать по меньшей мере раз в два дня в соответствии с санитарными и гигиеническими нормами страны**

**Материалы, из которых сделана машина (нержавеющий металл, пластмасса, резина) легко чистятся благодаря их структуре и форме деталей, однако нерегулярное обслуживание может привести к образованию микробов и плесени**

## **4.2 Чистка.**

### **4.1 Разборка.**

**Перед разборкой и чисткой убедитесь, что машина отключена от сети и шнур питания выдернут.**

- 1- Снимите крышку чаши
- 2- Извлеките мешалку, плавно поднимая ее вверх
- 3- Нажмите кнопку дозатора (1) и извлеките трубку испарителя из гнезда, вытягивая ее вниз.
- 4- Вращая чашу против часовой стрелки, извлеките ее
- 5- Извлеките уплотнение чаши

**При чистке деталей не используйте средства для мытья посуды**

### **4.3 Чистка и дезинфицирование компонентов.**

Все изъятые компоненты должны быть тщательно промыты и продезинфицированы.

**Важно: дезинфицирующий раствор должен соответствовать санитарным нормам, действующим на момент использования машины. Используйте средства так, как указано на их этикетке.**

Для проведения процедуры мытья следует выполнить следующие действия:

- 1 заполнить раковину горячей водой (50-60 ° C) с моющим средством;
- 2 промыть детали с моющим средством.
- 3 промыть детали горячей водой, тщательно смывая моющее средство;
- 4 заполнить еще одну раковину дезинфицирующим средством, разведенным в воде;

5 положить детали в дезинфицирующий раствор (используйте дезинфицирующий продукт так, как указано на его этикетке);

6 положите на чистую поверхность и дайте им высохнуть

Остатки моющих средств можно удалить с помощью влажной тряпки.

Вымойте и продезинфицируйте крышку.

#### **4.4 Сборка**

1- Поместите на место поддон

2 – Посадите на место уплотнение чаши. Поместите на место чашу и опустите максимально возможно вниз. Поворачивая чашу по часовой стреле, зафиксируйте ее. Для легкости установки уплотнение должно быть сухим.

3 – Нажмите кнопку выдачи (1) и вставьте трубку (2) на ее место в нижней части испарителя

Слегка потяните трубку вниз (3), пока не она не установится на нужном уровне.

4 – Заполните чаши свежим продуктом и слейте его, чтобы удалить остатки дезинфицирующего средства.

#### **4.5 Чистка и дезинфицирование компонентов.**

Все изъятые компоненты должны быть тщательно промыты и продезинфицированы.

**Важно: дезинфицирующий раствор должен соответствовать санитарным нормам, действующим на момент использования машины. Используйте средства так, как указано на их этикетке.**

Для проведения процедуры мытья следует выполнить следующие действия:

1 заполнить раковину горячей водой (50-60 ° C) с моющим средством;

2 промыть детали с моющим средством.

3 промыть детали горячей водой, тщательно смывая моющее средство;

4 заполнить еще одну раковину дезинфицирующим средством, разведенным в воде;

5 положить детали в дезинфицирующий раствор (используйте дезинфицирующий продукт так, как указано на его этикетке);

6 положите на чистую поверхность и дайте им высохнуть

Остатки моющих средств можно удалить с помощью влажной тряпки.

Вымойте и продезинфицируйте крышку.

#### **ВАЖНО**

Указывает на предупреждение, заметку о ключевых функциях или полезную информацию. Внимательно читайте текст, помеченный этим символом

#### **ЗАПРЕЩЕНО**

Текст указывает на операции, которых следует избегать, так как они создают опасность для пользователя и находящихся близко лиц

.

#### **НЕ ТУШИТЬ ОГОНЬ ВОДОЙ**

Символ указывает на запрет тушения пламени водой или водосодержащими веществами.

#### **СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫЙ ТЕХНИК**

Указывает на операции, проводимые только специально обученным персоналом

## **ЛИЧНАЯ ЗАЩИТА**

Когда появляется этот символ, это означает, что необходимо использовать средства персональной защиты.

## ДВИЖУЩИЕСЯ ЧАСТИ МАШИНЫ

Предупреждает об опасности, исходящей от движущихся частей машины. Выключите машину перед проведением любых операций.

## 2. ОПИСАНИЕ МАШИНЫ

### 2.1 Использование машины

Приобретенная вами машина предназначена для приготовления лимонада, йогурта, сока и других охлажденных напитков.

### 2.2 Технические характеристики

#### С одной чашей 19x1 без смесителя

Габариты:	30x40x83 см
Масса нетто:	35 кг
Напряжение:	220-240В, 50Гц
Мощность:	350 Вт
Тип газа	134А
Рабочие температуры:	мин.:20°C, макс: 32°C
Кол-во чаш:	1
Вместимость чаш:	11.4x1 л
Класс	N

#### С одной чашей 19x1 со смесителем

Габариты:	30x40x83 см
Масса нетто:	35 кг
Напряжение:	220-240В, 50Гц
Мощность:	350 Вт
Тип газа	134А
Рабочие температуры:	мин.:20°C, макс: 32°C
Кол-во чаш:	1
Вместимость чаш:	11.4x1 л
Класс	N

## 3.0 Введение

**Пожалуйста, прочтите все разделы данного руководства, чтобы ознакомиться со всеми аспектами данного аппарата. Как и все механические изделия, данная машина требует чистки и обслуживания. Кроме того, работоспособность машины может быть нарушена из-за ошибки оператора во время разборки и чистки. Настоятельно рекомендуется, чтобы персонал, отвечающий за ежедневную чистку, разборку, дезинфекцию и сборку, хотя бы единожды проделал эти процедуры, чтобы получить нужные навыки и чтобы убедиться, что никаких недоразумений не будет.**

### 3.3 Полезные подсказки

#### 3.1 Описание управления

А. Главный выключатель: включает/выключает охлаждение и перемешивание в машине

В. Ручка крана: отвечает за выдачу продукта.

С.Д.Е. Термостат: Используется, чтобы задавать температуру напитка. Настраиваемые значения – от 3 до 10 градусов. Для получения дополнительной информации свяжитесь с продавцом.

#### 3.2 Работа с машиной.

1- Проведите чистку и дезинфекцию машины в соответствии с указаниями данного руководства.

2- Заполните чашу с продуктом. Не переполняйте чашу. Сохраняйте точное количество продукта.

3- В случае использования продуктов, которые нужно разбавлять водой, заливать сначала воду, а затем добавить необходимое количество концентрата. При наличии естественной мякоти желателен рязмять ее, чтобы предотвратить ее застревание в кране.

4- Установите крышку и убедитесь, что она правильно накрывает чашу.

5- Температура напитка установлена на 3 градуса. Вы можете установить эту температуру на значение от 3 до 10 градусов. Для получения дополнительной информации о том, как установить температуру, свяжитесь с продавцом.

6- Машина всегда должна быть накрыта крышкой во избежание порчи загрязнения продукта.

- 7- Всегда оставляйте машину включенной, чтобы охлаждение и перемешивание не прекращалось. При достижении напитком нужной температуры оно остановится автоматически.
- 8- Для поддержания высокого качества вкуса оставляйте охлаждение включенным на ночь.

Ежемесячно: проводите чистку всех внутренних деталей, особенно конденсатора, с помощью сжатого воздуха.

Перед чисткой внутренних деталей отключайте машину от сети, после этого переднюю защитную панель можно снимать.

При чистке конденсатора опасайтесь острых кромок.

#### **СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ**

- 1- Выключатель
- 2- Термостат
- 3- Миксер
- 4- Мотор вентилятора
- 5- Компрессор
- 6- Датчик температуры
- 7- Дисплей

Как устанавливать температуру.

Вы можете устанавливать значение температуры от 3 до 10 градусов

- 1 – Нажмите среднюю кнопку, пока не высветится значение температуры
- 2 – Нажимая верхнюю и нижнюю кнопки, установите значение.
- 3- Нажмите среднюю кнопку, чтобы сохранить значение.